



Briuselis, 2017 m. spalio 6 d.
(OR. en)

12802/17

Tarpinstitucinės bylos:

2016/0131 (COD)
2016/0132 (COD)
2016/0133 (COD)
2016/0222 (COD)
2016/0223 (COD)
2016/0224 (COD)
2016/0225 (COD)

ASILE 64
ASIM 110
CSC 219
EURODAC 30
ENFOPOL 441
RELEX 816
CODEC 1501

PRANEŠIMAS

nuo: Pirmininkaujančios valstybės narės
kam: Nuolatinų atstovų komitetui / Tarybai

Komisijos dok. Nr.: 8715/1/16 REV 1 ASILE 11 CODEC 613
11318/1/16 REV 1 ASILE 28 CODEC 1078
11316/16 ASILE 26 CODEC 1076 + ADD 1
11317/16 ASILE 27 CODEC 1077 + ADD 1 + ADD 2
8765/1/16 REV 1 ASILE 13 EURODAC 3 ENFOPOL 132 CODEC 630
8742/16 ASILE 12 CODEC 619
11313/16 ASIM 107 RELEX 650 COMIX 534 CODEC 1073

Dalykas: **Bendros Europos prieglobsčio sistemos reforma ir perkėlimas į ES**

a) Dublino reglamentas: pasiūlymas dėl Europos Parlamento ir Tarybos reglamento, kuriuo išdėstomi valstybės narės, atsakingos už trečiosios šalies piliečio arba asmens be pilietybės vienoje iš valstybių narių pateikto tarptautinės apsaugos prašymo nagrinėjimą, nustatymo kriterijai ir mechanizmai (nauja redakcija) (pirmasis svarstymas)

b) Priėmimo sąlygos: pasiūlymas dėl Europos Parlamento ir Tarybos direktyvos, kuria nustatomos normos dėl tarptautinės apsaugos prašytojų priėmimo (nauja redakcija) (pirmasis svarstymas)

c) Priskyrimas: pasiūlymas dėl Europos Parlamento ir Tarybos reglamento dėl trečiųjų šalių piliečių ar asmenų be pilietybės priskyrimo prie tarptautinės apsaugos gavėjų, vienodo pabėgėlių arba papildomą apsaugą galinčių gauti asmenų statuso ir suteikiamos apsaugos pobūdžio standartų, kuriuo iš dalies keičiama 2003 m. lapkričio 25 d. Tarybos direktyva 2003/109/EB dėl trečiųjų valstybių piliečių, kurie yra ilgalaikiai gyventojai, statuso (pirmasis svarstymas)

d) Procedūra: pasiūlymas dėl Europos Parlamento ir Tarybos reglamento, kuriuo Sąjungoje nustatoma bendra tarptautinės apsaugos tvarka ir panaikinama Direktyva 2013/32/ES (pirmasis svarstymas)

e) Sistema EURODAC: pasiūlymas dėl Europos Parlamento ir Tarybos reglamento dėl pirštų atspaudų lyginimo sistemos EURODAC sukūrimo siekiant veiksmingai taikyti [Reglamentą (ES) Nr. 604/2013, kuriuo išdėstomi valstybės narės, atsakingos už trečiosios šalies piliečio arba asmens be pilietybės vienoje iš valstybių narių pateikto tarptautinės apsaugos prašymo nagrinėjimą, nustatymo kriterijai ir mechanizmai], siekiant nustatyti neteisėtai esančius trečiųjų šalių piliečius ar asmenis be pilietybės, ir dėl valstybių narių teisėsaugos institucijų bei Europolo teisėsaugos tikslais teikiamų prašymų palyginti duomenis su sistemos EURODAC duomenimis (nauja redakcija)

f) EASO: pasiūlymas dėl Europos Parlamento ir Tarybos reglamento dėl Europos Sąjungos prieglobsčio agentūros, kuriuo panaikinamas Reglamentas (ES) Nr. 439/2010 (pirmasis svarstymas)

g) Perkėlimo į ES sistema: pasiūlymas dėl Europos Parlamento ir Tarybos reglamento, kuriuo nustatoma Sąjungos lygmens perkėlimo į ES sistema ir iš dalies keičiamas Europos Parlamento ir Tarybos reglamentas (ES) Nr. 516/2014 (pirmasis svarstymas)

= Pažangos ataskaita

I. IVADAS

2016 m. gegužės 4 d. ir liepos 13 d. Komisija pateikė septynis pasiūlymus dėl teisėkūros procedūra priimamų aktų, kuriais siekiama pertvarkyti bendrą Europos prieglobsčio sistemą (BEPS). Į šį rinkinį buvo įtrauktas nauja redakcija išdėstyta Dublino reglamentas ir nauja redakcija išdėstyta EUODAC reglamentas, pasiūlymas dėl reglamento dėl Europos Sąjungos prieglobsčio agentūros (ESPA) įsteigimo, pasiūlymas dėl reglamento, kuriuo nustatoma bendra ES procedūra, pasiūlymas dėl Priskyrimo reglamento, nauja redakcija išdėstyta Priėmimo sąlygų direktyva ir pasiūlymas dėl reglamento, kuriuo nustatoma Sąjungos lygmens perkėlimo į ES sistema.

Pirmininkaujanti Estija tęsė pirmiau nurodytų pasiūlymų nagrinėjimą, kurį pradėjo pirmininkavę Nyderlandai ir kuris buvo tęsiamas pirmininkaujant Slovakijai ir Maltai. Ši pažangos ataskaita grindžiama birželio 9 d. Tarybai pateikta ankstesne ataskaita, išdėstyta dokumente 9781/17.

II. DUBLINO REGLAMENTAS

Atsižvelgdama į daugkartinius Europos Vadovų Tarybos prašymus daryti pažangą ES prieglobsčio politikos srityje ir remdamasi Maltos pirmininkavimo metu padaryta pažanga, pirmininkaujanti Estija tęsė diskusijas, kad būtų pasiektas kompromisas dėl solidarumo ir atsakomybės principų veiksmingo taikymo. Šis darbas buvo grindžiamas bendru supratimu, jog reikia užtikrinti tinkamą pusiausvyrą tarp atsakomybės bei solidarumo principų ir poreikio užtikrinti atsparumą būsimoms krizėms, taip pat plataus masto pritarimu visapusiškam požiūriui, pagal kurį BEPS reforma yra tik vienas iš aspektų.

Remdamasi tais elementais, kuriuos pirmininkaujanti Malta įvardijo kaip elementus, kurie galėtų padėti pasiekti tam tikro masto susitarimą, ir tais elementais, kurie turi būti nagrinėjami toliau, šiuo metu pirmininkaujanti valstybė narė daugiausia dėmesio skyrė tam tikriems pagrindiniams specifiniams klausimams, kuriuos išsprendus būtų sustiprintas reikiamas pritarimas. Palaikydama dvišalius ryšius su delegacijomis pirmininkaujanti valstybė narė siekė suvienyti supratimą apie visus iš esmės stabilius punktus ir pasiekti kuo geresnį bendrą sutarimą tais klausimais, kuriais iki šiol buvo neįmanoma pasiekti kompromiso. Remiantis tokio ryšių palaikymo rezultatais šis klausimas tinkamu laiku bus toliau svarstomas politiniu lygmeniu, kad būtų užtikrinta tinkama pusiausvyra, kuri leistų tęsti Komisijos pasiūlymo nagrinėjimą Tarybos parengiamuosiuose organuose. Reikia pabrėžti, kad visi dabartinės reformos aspektai yra tarpusavyje susiję ir kad visos šalys turės pasiekti kompromisą, kad būtų užtikrintas reikiamas pritarimas ir sudarytos sąlygos pertvarkyti dabartinę BEPS.

III. PRIĖMIMO SĄLYGU DIREKTYVA

Pasiūlymą dėl Priėmimo sąlygų direktyvos išdėstymo nauja redakcija iš pradžių išnagrinėjo Prieglobsčio darbo grupė, o šiuo metu ją nagrinėja patarėjai TVR klausimais. Padaryta pažanga daugeliu pasiūlymo aspektų. Vis dėlto dar reikia išspręsti kai kuriuos klausimus, visų pirma susijusius su nuostatomis dėl priemonių, skirtų antrinio judėjimo prevencijai, įskaitant gyvenamosios vietos paskyrimą, sulaikymą ir materialinių priėmimo sąlygų apribojimą ir panaikinimą, taip pat nuostatomis dėl nelydimų nepilnamečių.

Pirmininkaujanti valstybė narė siekia, kad būtų susitarta dėl dalinio bendro požiūrio ir kuo anksčiau pradėtos derybos su Europos Parlamentu.

IV. PRISKYRIMO REGLAMENTAS

Pirmininkaujant Estijai, 2017 m. liepos 19 d. Nuolatinių atstovų komiteto posėdyje buvo suteikti įgaliojimai vesti derybas su Europos Parlamentu. Į šiuos įgaliojimus neįtrauktos nuostatos, kuriose pateiktos kryžminės nuorodos į kitus BEPS dokumentų rinkinio pasiūlymus, ir konkrečios nuostatos, dėl kurių turi būti toliau diskutuojama Tarybos parengiamuosiuose organuose; dėl jų turėtų būti susitarta vėlesniame etape. Be to, į šiuos įgaliojimus neįtraukti du konkretūs klausimai (šeimos narių apibrėžtys ir naujas priedas, į kurį būtų įtraukta įvairi informacija, kuri turės būti pateikta tarptautinės apsaugos gavėjams). Pirmininkaujanti valstybė narė ketina jau spalio mėn. toliau svarstyti šiuos du klausimus, kad iki jos pirmininkavimo laikotarpio pabaigos jie būtų įtraukti į peržiūrėtus įgaliojimus.

Trišaliai dialogai su Europos Parlamentu pradėti 2017 m. rugsėjo mėn. Pirmosiose diskusijose, be kita ko, akcentuoti šie opūs klausimai: statuso ir leidimo gyventi šalyje galiojimo trukmės suderinimas, apsaugos kilmės šalyje alternatyva ir jos taikymas, pabėgėlio ir papildomos apsaugos statuso turėtojų statuso peržiūra, tarptautinės apsaugos gavėjo galimybė pasilikti valstybės narės teritorijoje tris mėnesius po jo statuso panaikinimo remiantis statuso praradimu (lengvatinis laikotarpis). Tarybos ir Europos Parlamento pozicijos dėl šių aspektų labai skiriasi, todėl reikia numatyti, jog derybos bus sudėtingos.

Pirmininkaujanti valstybė narė siekia kuo labiau pasistūmėti į priekį diskusijose su Europos Parlamentu, kad iki jos pirmininkavimo laikotarpio pabaigos būtų pasiektas susitarimas.

V. PROCEDŪRŲ REGLAMENTAS

Pirmininkaujanti Estija rugsėjo mėn. pradžioje užbaigė pirmąjį viso pasiūlymo dėl Prieglobsčio procedūrų reglamento nagrinėjimą ir tą patį mėnesį Prieglobsčio darbo grupėje pradėjo diskusiją dėl pirmųjų kompromisinių pasiūlymų projektų. 2017 m. birželio mėn. Europos Vadovų Taryba suteikė aiškius įgaliojimus Tarybai suderinti Komisijos pasiūlymo dėl Prieglobsčio procedūrų reglamento nuostatas dėl saugios trečiosios šalies sąvokos su Ženevos konvencijos ir ES pirminės teisės faktiniais reikalavimais. Siekdama nustatyti geriausią šių įgaliojimų įvykdymo būdą, 2017 m. rugsėjo 28 d. Imigracijos, sienų ir prieglobsčio strateginio komiteto posėdyje pirmininkaujanti valstybė narė surengė politinius debatus šiuo klausimu. Toliau pirmininkaujanti valstybė narė sieks performuluoti atitinkamas Prieglobsčio procedūrų reglamento nuostatas. Pirmininkaujanti valstybė narė ketina tęsti kompromisinių pasiūlymų nagrinėjimą ir padaryti kuo didesnę pažangą siekiant susitarti dėl bendro požiūrio.

VI. EURODAC REGLAMENTAS

2017 m. birželio 15 d. Nuolatinių atstovų komiteto posėdyje susitarus dėl išplėstų įgaliojimų vesti derybas su Europos Parlamentu ir 2017 m. gegužės 30 d. įvykus balsavimui Piliečių laisvių, teisingumo ir vidaus reikalų (LIBE) komitete, 2017 m. rugsėjo mėn. pradėtos Tarybos ir Europos Parlamento derybos dėl nauja redakcija išdėstyto EURODAC reglamento. Nors Tarybos ir Europos Parlamento pozicijos dėl daugumos nauja redakcija išdėstyto reglamento nuostatų yra gana panašios, galima manyti, kad dėl teisėsaugos institucijų prieigos prie EURODAC, duomenų saugojimo laikotarpių ir specialių nuostatų, susijusių su nepilnamečiais, prireiks derybų, kurios turėtų būti sudėtingesnės. Abi teisėkūros institucijos sieks dėl šio dokumento susitarti iki šiuo metu pirmininkaujančios valstybės narės pirmininkavimo laikotarpio pabaigos.

Duomenų apie perkeltus asmenis įtraukimo į EURODAC klausimu pirmininkaujanti valstybė narė pateiks redakcinius pasiūlymus Tarybos parengiamiesiems organams, kad būtų įgyvendinti įgaliojimai vesti derybas su Europos Parlamentu.

VII. REGLAMENTAS DĖL ES PRIEGLOBSČIO AGENTŪROS

2016 m. gruodžio 20 d. Tarybai pasiekus susitarimą dėl dalinio bendro požiūrio, 2017 m. sausio mėn. pirmininkaujanti Malta pradėjo derybas su Europos Parlamentu. Įvykus keliems techninio pobūdžio posėdžiams ir trišaliams dialogams, birželio 28 d. įvykusiame trišaliame dialoge pirmininkaujanti Malta pasiekė susitarimą dėl teksto dėstomosios dalies. Šiuo metu pirmininkaujanti Estija tęsia darbą techniniu lygmeniu, kad teksto konstatuojamosios dalys būtų suderintos su pasiūlymo dėstomąja dalimi. Užbaigus techninio pobūdžio diskusijas dar turės būti apsvarstytas nuorodų į kitus BEPS srities pasiūlymus, kurios Tarybos įgaliojimuose dėl tarpinstitucinių derybų buvo įrašytos į laužtinius skliaustus, klausimas.

VIII. PERKĖLIMO Į ES REGLAMENTAS

Pirmininkaujant Estijai įvykusiuose dviejuose posėdžiuose (rugsėjo 18 d. ir spalio 3 d.) patarėjai TVR klausimais tęsė diskusiją dėl Perkėlimo į ES sistemos reglamento ir išnagrinėjo kompromisinių pasiūlymų projektus.

Jau padaryta pažanga daugeliu pasiūlymo aspektų, tačiau dar yra neišspręstų klausimų, be kita ko, susijusių su sąvokų „perkėlimas“ ir „humanitarinis priėmimas“ apibrėžtimis bei taikymo sritimi, taip pat priimtiems asmenims suteiktu statusu.

Pirmininkaujanti valstybė narė šiuo metu rengia naujus kompromisinius pasiūlymus, kad būtų padaryta pažanga svarstant šį dokumentą patarėjų TVR klausimais lygmeniu.

Pirmininkaujanti valstybė narė siekia, kad būtų kuo anksčiau susitarta dėl Tarybos įgaliojimų pradėti derybas su Europos Parlamentu.

IX. IŠVADA

Nuolatinių atstovų komiteto ir Tarybos prašoma susipažinti su šia pažangos ataskaita.